



Česká televize
IČO: 00027383

A

Česká gymnastická s.r.o.
IČO: 28934997

SMLOUVA O SPOLUPRÁCI PŘI VÝROBĚ TELEVIZNÍHO POŘADU

č. OST-22000212 / 504

Předmět smlouvy: Společná výroba sportovních pořadů

Cena, případně hodnota: **není uvedena**

Datum uzavření: _____

SMLOUVA O SPOLUPRÁCI PŘI VÝROBĚ TELEVIZNÍHO POŘADU

uzavřená podle § 1746 odst. 2 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník (dále jen „občanský zákoník“), mezi:

Česká televize

IČO: 00027383, DIČ: CZ00027383

Kavčí hory, Na Hřebenech II 1132/4, 140 70 Praha 4

zřízená zákonem č. 483/1991 Sb. o České televizi, nezapisuje se do obchodního rejstříku

zastoupená Jiřím Ponikelským, výkonným ředitelem ČT sport

(dále jen „ČT“)

a

Česká gymnastická s.r.o.

IČO: 28934997, DIČ: 28934997

se sídlem: Zátokova 100/2, 169 00 Praha 6

registrace: C 154155 ze dne 19.8.2009 vedená u Městského soudu v Praze

zastoupená [REDACTED]

(dále jen „ČG“)

ČT a ČG se dále společně označují také jako „smluvní strany“ či jednotlivě jako „smluvní strana“.

SMLUVNÍ STRANY SE DOHODLY NÁSLEDOVNĚ:

1. Předmět smlouvy

- 1.1 Předmětem této smlouvy je spolupráce při výrobě zvukové obrazových záznamů televizních pořadů o [REDACTED] v roce 2020 (souhrnně dále jen „pořady“).
- 1.2 Seznam pořadů ze soutěží (dále jen „akce“), o nichž budou pořady pojednávat, jsou uvedeny v příloze č. 1 této smlouvy. Seznam je platný ke dni podpisu smlouvy a po dobu její platnosti může být aktuálně písemnou formou, včetně emailové korespondence, po dohodě obou stran měněn.
- 1.3 ČG garantuje, že k natočení pořadů podle odstavce 1.1 této smlouvy získal příslušná potřebná práva a že pořadatelé jednotlivých akcí, o nichž jsou pořizovány jednotlivé pořady, zajišťují jejich přípravu a samotné pořádkání na vlastní náklady.
- 1.4 ČT předpokládá vysílání pořadů buď v bloku Sport v regionech či samostatně. ČT předpokládá v závislosti na programových možnostech vedle premiérového vysílání rovněž reprízování pořadů.
- 1.5 Předmětem smlouvy je rovněž výroba 3 pořadů (MČR žactva konaného v Rožnově pod Radhoštěm konaném 14.11.2020, MČR družstev konaném v Liberci 29.11.2020 oba o stopáži (SvR) 5' a MČR konaném v Praze 5.12.2020 o stopáži 10' – 15'), Českou televizí.

2. Práva a povinnosti ČT

- 2.1 ČT zajistí programové dramaturgickou práci ČT sport, kdy po dohodě s druhou smluvní stranou určí obsahovou náplň jednotlivých pořadů. Jestliže se smluvní strany nedohodnou o obsahu konkrétního pořadu, je rozhodné stanovisko ČT jako vysílatele. Jestliže by byl obsah některého pořadu, určený podle předchozí věty stanoviskem ČT, v rozporu s povinnostmi ČG vůči pořadateli a nepodaří-li se rozpor odstranit jednáním ČG s pořadatelem akce, je ČG oprávněn odstoupit od této smlouvy v části výroby tohoto konkrétního pořadu.
- 2.2 ČT si z dramaturgických důvodů vysílání programu ČT sport vyhrazuje právo určit konečnou stopáž pořadu a to vždy nejpozději jeden týden před konáním akce, z níž bude pořad pořízen.
- 2.3 ČT poskytne ČG grafickou výbavu pro pořady uváděné v bloku Sport v regionech vysílané na ČT sport.
- 2.4 ČT zajistí, smluvně pokryje a uhradí namluvení komentáře k jednotlivým pořadům a mix pořadů včetně techniky s obsluhou a zvukaře.
- 2.5 ČT zajistí k pořadům, smluvně pokryje a uhradí zhotovení skrytých titulků pro neslyšící včetně techniky s obsluhou, zvukaře a editora skrytých titulků
- 2.6 ČT uhradí odměny autorům hudebních děl zastupovaným OSA za jejich užití ve vysílání ČT dle této smlouvy prostřednictvím OSA a odměny za užití zvukových záznamů vydaných k obchodním účelům ve vysílání prostřednictvím INTERGRAM ve výši stanovené smlouvou mezi ČT a INTERGRAM o užití zvukových záznamů vydaných k obchodním účelům.
- 2.7 ČT předá ČG po odvysílání každého pořadu jeho datový záznam včetně souvisejících sponzorských vzkazů a injekcí a to výhradně pro interní potřebu a nekomerční užití ČG.

3. Práva a povinnosti ČG

- 3.1 ČG se zavazuje na vlastní náklady zhotovit jednotlivé pořady podle odstavce 1.1 respektive 1.2 této smlouvy do fáze čistého sestřihu bez namluveného komentáře. V určených pořadech (SvR) bude užitá grafika poskytnutá ČT ČG (viz odstavec 2.3).
- 3.2 V souladu s odst. 3.1 ČG zajistí techniku nutnou k výrobě pořadu, tzn. kamerovou, zvukovou a osvětlovací techniku a techniku pro stříhovou a zvukovou postprodukcí, a to na patřičné technické úrovni s obsluhou.
- 3.3 ČG na své náklady od všech autorů, výkonných umělců a dalších nositelů práv zúčastněných na výrobě pořadů nebo jejichž předměty ochrany budou v pořadech užity, smluvně zajistí svolení k takovému užití a to v rozsahu a v souladu s odst. 4.1 této smlouvy. V případě porušení povinnosti stanovené tímto odstavcem smlouvy je ČT oprávněna požadovat po ČG [redacted], tím není dotčeno právo ČT na náhradu škody v plné výši.
- 3.4 ČG se zavazuje uzavřít příslušné smlouvy nebo objednávky i s ostatními osobami zúčastněnými na výrobě pořadů kromě osob uvedených v odstavcích 2.4 až 2.6. této smlouvy a uhradit jim odměny v plné výši.
- 3.5 ČG prohlašuje, že vůči ČT nebudou uplatněny oprávněné nároky majitelů autorských práv, práv výkonných umělců a práv výrobců či oprávněné nároky jiných třetích osob v souvislosti s užitím pořadů v rozsahu a v souladu s odst. 4.1 této smlouvy. Budou-li takové nároky uplatněny, zavazuje se ČG, že tyto nároky uspokojí a uhradí ČT veškeré skutečně vzniklé náklady spojené s tím, že tyto nároky byly uplatněny,
- 3.6 ČG nebo zhotovitel jí pověřený, dodá ČT pořad ve fázi čistého stříhu k namluvení komentáře a k mixu pořadu, k technické a programové kontrole a ke zhotovení skrytých titulků vždy nejpozději večer v úterý následujícím po víkendu konání akce o níž pojednává a to na externím HDD nebo uložení na FTP server ČT v kvalitě odpovídající Technickým podmínkám pro záznamové materiály dodávané do ČT, s kterými byl seznámen.
- 3.7 ČG zajistí, že s tolerancí +5' nebude překročena stopáž jednotlivých pořadů stanovená ČT (viz odstavec 2.2 této smlouvy). Pokud ČG tuto povinnost nesplní, je ČT oprávněna požadovat úhradu [redacted]
- 3.8 Užije - li v pořadu v čistém sestřihu hudební složku, předá ČG ČT nejpozději v den odevzdání pořadu:
- hudební sestavu obsahující seznam použité hudby s uvedením názvů skladeb, přesné délky každého užití hudební nahrávky, jmen a příjmení autorů hudby a textu, a to v elektronické i v tištěné podobě na formuláři „Podklad pro hlášení OSA, INTERGRAM“ dodaném ČT,
 - seznam zvukových záznamů vydaných k obchodním účelům, pokud budou na akci užity, a u každého uvede název a druh snímku, rok výroby, výrobce, identifikační číslo nosiče, jména a příjmení umělců a názvy uměleckých souborů a užitou stopáž, a to v elektronické i v tištěné podobě na formuláři „Podklad pro hlášení OSA, INTERGRAM“ dodaném ČT,
 - seznam zvukových a zvukově obrazových záznamů, fotografií, výtvarných a jiných děl (např., nikoliv však výlučně, výpravné prostředky, kostýmy, rekvizity apod.) užitých na akci včetně rozsahu získaných licencí; u zvukových a zvukově obrazových záznamů bude uveden název, použitá stopáž, time code, kde se ukázka nachází, výrobce ukázky, název hudební skladby, autora hudby a autora textu (pokud se vyskytuje hudba), účinkující a rozsah licence, a to v elektronické i v tištěné podobě na formuláři „Hlášení o užití audiovizuálních děl“ dodaném ČT; ČG prohlašuje, garantuje a odpovídá za to, že předměty ochrany, které v seznamu neuvede, budou na akci užity pouze při splnění podmínek a v mezích bezúplatných zákonných licencí.

Pokud bude výše uvedená dokumentace neúplná nebo věcně nesprávná, [redacted]

4. Užití pořadu, licence

- 4.1 ČT je s ohledem na ust. odst. 4.2 věty první výhradním nositelem práv výrobce zvukově obrazového záznamu pořadu a je oprávněna užít pořad v rozsahu oprávnění nabytých od autorů, výkonných umělců a ostatních nositelů práv, která touto smlouvou získává bez množstevního omezení pro všechny země světa na dobu trvání majetkových práv dle zákona č. 121/2000 Sb., autorský zákon, ve znění pozdějších předpisů (dále také „AZ“ nebo „autorský zákon“), s výjimkou práv povinně kolektivně spravovaných, v následujícím rozsahu:
- a) výhradní licence k rozmnožování pořadu, rozšiřování, pronájem a půjčování originálu nebo rozmnoženin pořadu nebo jeho části,
 - b) výhradní licence k užití pořadu nebo jeho části sdělováním veřejnosti, a to zejména:
 - vysíláním televizi (§ 21 AZ),
 - přenosem televizního vysílání (§ 22 AZ),
 - provozováním televizního vysílání (§ 23 AZ),
 - provozováním ze záznamu a jeho přenosem (§ 20 AZ),
 - sdělováním počítačovou nebo obdobnou sítí (§ 18 AZ),
 - c) výhradní licence k užití zvukové složky pořadu nebo jeho části k rozmnožování, rozšiřování, půjčování originálu nebo rozmnoženiny a ke sdělování veřejnosti,

- d) oprávnění k přerušení pořadu za účelem vkládání reklamy či jiných vstupů, a/nebo k jeho sdělování v děleném nebo jinak upraveném obrazu obsahujícím v oddělené části reklamu, sponzoring, selfpromotion nebo jiné textové a obrazové informace; za dělený obraz se považuje rovněž překrytí části obrazu uvedenými informacemi; součástí tohoto oprávnění je rovněž souhlas s případným umístěním obchodního sdělení do pořadu ve smyslu zákona č. 231/2001 Sb. o provozování rozhlasového a televizního vysílání, ve znění pozdějších předpisů, a to i dodatečným,
- e) výhradní licence k užití pro účely merchandisingu, tj. užití veškerých událostí, jmen a názvů, postav, vyobrazení, dialogů a ostatních prvků z pořadu či s pořadem souvisejících pro výrobu, včetně hromadné průmyslové výroby, předmětů určených ke komerčnímu využití a k prodeji nebo reklamnímu a propagačnímu užití,
- f) výhradní licence k užití textové a obrazové podoby díla nebo jeho částí (dialogů, námětu, scénáře) a fotografií z pořadu k vydání v knižní formě tiskem anebo k vydání díla vzniklého přetvořením nebo zpracováním námětu či scénáře, a to ve všech jazycích,
- g) oprávnění k zařazení pořadu nebo jeho částí bez změny, po zpracování či jiné změně, samostatně nebo ve spojení s jiným autorskými díly do nového audiovizuálního díla (např. stříhové filmy, programové upoutávky, audiotextové upoutávky, nosiče DVD) nebo do díla souborného a užití pořad při užití těchto nově vytvořených děl ve výše uvedeném rozsahu,
- h) oprávnění k propagování pořadu a ČT všemi obvyklými způsoby (anotace v tisku, upoutávky na pořad v ČT a jiných televizích nebo v rozhlasu, fotografie, ukázky a screenshoty pořízené z pořadu na internetu, zejména na webových stránkách ČT, apod.),
- i) oprávnění opatřit pořad logem nebo jiným označením provozovatele televizního vysílání, včetně textových, obrazových či jiných informací, a to libovolně často,
- j) oprávnění poskytnout nebo postoupit výše uvedené licence a oprávnění třetí osobě včetně oprávnění k dalšímu poskytnutí podlicence nebo k dalšímu postoupení licence.

Smluvní strany shodně konstatují, že vzhledem k účelu smlouvy, kterým je výroba pořadu, na kterou ČT vynaloží značné náklady, nejsou licence ČT ve smyslu tohoto odstavce získané na uvedenou dobu bez vážného důvodu.

- 4.2 ČG se ve prospěch ČT vzdává svého podílu na právech výrobce zvukově obrazového záznamu pořadu a veškerých práv a nároků k pořadu, vč. práv k předmětům autorskoprávní ochrany, které jsou zařazeny do pořadu, vč. práv a nároků, které by jí mohly vzniknout v souvislosti s pořadem v budoucnu s výjimkou oprávnění ČGu k užívání pořadu nekomerčním způsobem, tj. nikoli za účelem přímého nebo nepřímého hospodářského nebo obchodního prospěchu V případě, že ČG užije pořad v rozporu s tímto odstavcem, [REDAKCE]
- 4.3 ČG je oprávněn užit hrubé materiály natočené pro potřeby pořadů podle odstavce 1.1 této smlouvy i pro své jiné potřeby a potřeby třetích osob.
- 4.4 ČG je oprávněn, za účelem nekomerčního šíření, umístit pořady podle odstavce 1.1 této smlouvy na vlastní webové stránky a na webové stránky pořadatelů jednotlivých akcí, o nichž příslušné pořady pojednávají. Pořady budou opatřeny logem ČT.
- 4.5 Přihlašovat pořady na festivaly a soutěže je oprávněna bez předchozího souhlasu druhé smluvní strany pouze ČT. Osobní ceny obdrží příslušná osoba, již byla cena udělena.
- 4.6 Jakékoliv další užití nad rámec tohoto článku bude řešeno dodatkem k této smlouvě. [REDAKCE]
- 4.7 ČG poskytuje ČT oprávnění k užití označení uvedených v příloze č. 1 této smlouvy jako názvů pořadů pro účely užití pořadu v souladu s touto smlouvou, tj. zejm. v rozsahu licence, kterou ČT získává dle odst. 4.1 této smlouvy a dalších oprávnění s tím souvisejících, zejména pro propagaci v souladu s touto smlouvou.

5. Ostatní ujednání

- 5.1 V závěrečných titulcích pořadu bude uvedeno:

**Ve spolupráci s Českou gymnastickou federací
Vyrobita**

© Česká televize + rok prvního uveřejnění
<http://www.ceskatelevize.cz>

Součástí závěrečných titulků pořadu může být poděkování neziskovým a veřejným právníckým osobám (nadace, obecně prospěšné společnosti, příspěvkové organizace atd.) či nepodnikajícím fyzickým osobám, jež na výrobě pořadu spolupracovaly. Součástí závěrečných titulků pořadu nesmí být poděkování podnikatelským subjektům, logo ani animovaný titulek. O konečné podobě titulků rozhoduje ČT.

- 5.2 Pro účely zákona o DPH se smluvní strany dohodly, že spolupráce na výrobě pořadu je ukončena dnem schvalovací projekce, přičemž autorská práva k pořadu smluvní strany po dokončení výroby pořadu podle této smlouvy vykonávají za podmínek uvedených v této smlouvě. K tomuto dni smluvní strany provedou rovněž vypořádání jakéhokoli společného majetku, který byl pořízen z prostředků poskytnutých kteroukoli ze smluvních stran dle této smlouvy, nebo závazků, které vznikly v důsledku této smlouvy, pokud takový majetek nebo závazky existují.

- 5.3 Pokud bude ČG v prodlení s plněním svých závazků vyplývajících pro něj z této smlouvy, a to i dílčích, je ČT oprávněna pozastavit plnění smlouvy ze své strany, a to až do splnění všech předcházejících závazků ze strany ČG. Pozastavením plnění smlouva nezaniká a po dobu pozastavení plnění není ČT v prodlení. V případě, že některá ze stran nesplní kterýkoliv ze svých závazků uvedených v této smlouvě ani po dodatečné výzvě k jejich splnění, ponese strana, která závazek nesplnila, odpovědnost za způsobenou škodu. Tuto škodu druhé straně nahradí v plné výši.
- 5.4 Pověřenými osobami při plnění této smlouvy jsou za ČT ve smluvních otázkách [REDAKCE] nebo osoba jím pověřená a v programových otázkách [REDAKCE] nebo osoba jím pověřená a za ČG [REDAKCE] nebo osoba jím pověřená.
- 5.5 ČG tímto prohlašuje, že ke dni podpisu této smlouvy plní veškeré povinnosti vyplývající ze zákona č. 348/2005 Sb., o rozhlasových a televizních poplatcích, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „ZRTVP“), zejména § 7 a § 9 ZRTVP, a zavazuje se tyto povinnosti plnit po celou dobu účinnosti této smlouvy.

6. Závěrečná ujednání

- 6.1 Smluvní strany prohlašují, že vymezení předmětu smlouvy a ceny, případně hodnoty předmětu smlouvy na titulní straně této smlouvy nemá normativní význam a uvádí se zde pouze pro účely provedení uveřejnění této smlouvy v registru smluv.
- 6.2 Tato smlouva nabývá platnosti a účinnosti dnem jejího podpisu oběma smluvními stranami.
- 6.3 Tato smlouva se řídí právním řádem České republiky, zejména občanským zákoníkem a autorským zákonem. Případné spory mezi smluvními stranami budou řešeny především dohodou, přičemž nedojde-li k dohodě o řešení určitého sporu, budou k jeho řešení příslušné soudy České republiky.
- 6.4 Smluvní strany se dohodly, že:
- a) jakákoli změna této smlouvy může být sjednána výlučně a pouze písemným dodatkem podepsaným oběma smluvními stranami, a to s jejich podpisy na téže listině;
 - b) zvyklosti ani zavedená praxe stran nemají přednost před ustanoveními této smlouvy ani před ustanoveními zákona;
 - c) na sebe přebírají nebezpečí změny okolností a ponese jej každá smluvní strana sama za sebe; ustanovení § 1766 občanského zákoníku se nepoužije;
 - d) marné uplynutí dodatečné lhůty k plnění nemá za následek automatické odstoupení od této smlouvy;
 - e) poté, co byl návrh této smlouvy či jejího dodatku po podpisu jednou ze smluvních stran předložen k podpisu druhé smluvní straně, vylučuje se přijetí daného návrhu druhou smluvní stranou s dodatkem nebo odchylkou;
 - f) připouští-li výraz použitý v této smlouvě různý výklad, nevyloží se v pochybnostech k tíži toho, kdo jej použil jako první;
 - g) uplatněním kterékoli smluvní pokuty dle této smlouvy není dotčeno právo dotčené smluvní strany na náhradu škody v plné výši.
- 6.5 Veškeré odkazy na ustanovení, resp. ujednání, použité v této smlouvě představují odkazy na ustanovení, resp. ujednání, této smlouvy, není-li v daném odkazu výslovně stanoveno jinak.
- 6.6 V případě, že se ke kterémukoli ustanovení smlouvy či k jeho části podle zákona jako ke zdánlivému právnímu jednání nepřihlíží, nebo že kterékoli ustanovení smlouvy či jeho část je nebo se stane neplatným, neúčinným a/nebo nevymahatelným, oddělí se bez dalšího v příslušném rozsahu od ostatních ujednání smlouvy a nebude mít žádný vliv na platnost, účinnost a vymahatelnost ostatních ujednání smlouvy. Smluvní strany se zavazují nahradit takové zdánlivé, nebo neplatné, neúčinné a/nebo nevymahatelné ustanovení či jeho část ustanovením novým, které bude platné, účinné a vymahatelné a jehož věcný obsah a ekonomický význam bude shodný nebo co nejvíce podobný nahrazovanému ustanovení tak, aby účel a smysl smlouvy zůstal zachován. Smluvní strany pro vyloučení všech pochybností výslovně vylučují aplikaci § 576 občanského zákoníku.
- 6.7 Smluvní strany se dohodly, že informace, které jsou v této smlouvě označeny žlutou barvou, se považují za důvěrné (např. z důvodu obchodního tajemství) a žádná ze smluvních stran není bez předchozího písemného souhlasu druhé smluvní strany oprávněna tyto informace sdělovat třetím osobám, a to ani po ukončení plnění této smlouvy či ukončení této smlouvy, s výjimkou informací: (i) které ČT sama v obvyklém rozsahu sděluje třetím osobám v souvislosti s přípravou, výrobou, distribucí a/nebo propagací svého programového obsahu, k němuž se vztahuje tato smlouva, a/nebo v souvislosti se svou propagací; (ii) které smluvní strana poskytne nebo uveřejní na základě právního předpisu; a (iii) které smluvní strana poskytne svým odborným poradcům a/nebo jiným spolupracovníkům vázaným zákonnou a/nebo smluvní povinností mlčenlivostí. Tato smlouva bude ČT uveřejněna postupem podle zákona s tím, že informace označené žlutou barvou budou znečitelněny.
- 6.8 Příloha tvoří nedílnou součást této smlouvy.
- 6.9 Tato smlouva je vyhotovena ve třech stejnopisech s platností originálu (dva pro ČT, jeden pro ČG). ČG se zavazuje odeslat (tj. předat provozovateli poštovních služeb k přepravě) ČT stejnopisy této smlouvy, které podepsala a které jsou určeny pro ČT, a to nejpozději druhý pracovní den po svém podpisu.

Příloha č. 1: Seznam pořadů včetně plánovaných stopáží známých ke dni podpisu smlouvy

Smluvní strany souhlasně prohlašují, že si tuto smlouvu pozorně přečetly, že její obsah je srozumitelný a určitý, a že jim nejsou známy žádné důvody, pro které by tato smlouva nemohla být smluvními stranami uzavřena a závazky z ní řádně plněny a nejsou jim známy žádné důvody, které by způsobovaly neplatnost této smlouvy. Na znamení toho, že s obsahem této smlouvy bez výhrad a ze své svobodné a vážné vůle souhlasí, a že tato smlouva nebyla uzavřena v tísní ani za jinak jednostranně nevýhodných podmínek, připojují smluvní strany své podpisy níže.

Česká televize

Česká gymnastická s.r.o.

Jiří Ponikelský

výkonný ředitel ČT sport

Místo: Praha

Datum: 13.9.20

jednatel

Místo: Praha

Datum: 12.9.20

Příloha č. 1 - pořady:

Termín	Název	Místo	Stopáž
--------	-------	-------	--------